



Diversidad de las personas que proporcionan los cuidados

Más de siete millones de personas proporcionan cuidados de manera informal, miembros de la familia o amigos que cuidan a sus seres queridos que están enfermos o tienen incapacidades y viven en casa. Existen amplias diferencias en cuanto a las condiciones de las personas que reciben la ayuda, la clase de ayuda que necesitan, la carga que representa para quien brinda los cuidados y la autopercepción que éstos tienen. Las personas que brindan cuidados provienen de todas las razas y etnias.

Las familias de origen asiático, africano e hispano tienden a comprometerse más en los cuidados que la población en general. Además, la proporción de miembros de la familia minoritaria comprometidos en proporcionar cuidados es más alta que en las familias que no son minorías, en particular entre los hijos adultos. La Academia Nacional en una Sociedad Envejecida descubrió que los hijos adultos conforman la proporción más grande de quienes proveen cuidados. Un perfil parcial de las personas que brindan cuidados demuestra que:

- Los cónyuges conforman el 28 por ciento de quienes cuidan a las personas mayores blancas, 20 por ciento en los hispanos y 15 por ciento entre las personas mayores afroestadounidenses;
- Más del 52 por ciento de hispanos reciben cuidados de un hijo adulto, mientras que una proporción menor de personas mayores afroestadounidenses y blancas reciben ayuda de sus hijos adultos, y
- Es más probable que los afroestadounidenses reciban cuidados de personas que no son sus familiares.

Trabajar para satisfacer las necesidades de familias diversas

La diversidad cultural presenta desafíos excepcionales para quienes brindan los cuidados y para la red de personas mayores. Por ejemplo, debido a las diferencias del idioma, creencias culturales y discriminación, a menudo las familias minoritarias tienen dificultad o están poco dispuestas a obtener acceso a la información y los servicios a que tienen derecho. Además, la cultura modela los valores y actitudes individuales y de grupo, incluyendo las percepciones sobre lo que funciona o no, lo que sirve de ayuda y lo que es perjudicial, lo que tiene o no tiene sentido. Tomando esto en cuenta, la Administración Estadounidense para el Envejecimiento (AoA) se esfuerza por mejorar el acceso a los servicios de calidad mediante el trabajo con las comunidades, para ofrecer programas y servicios que son sensibles a la cultura de los usuarios.

Programa Nacional de Apoyo para los que Proporcionan Cuidado a la Familia

El Programa Nacional de Apoyo a los Familiares que Proporcionan Cuidado a la Familia (NFCSP), creado por la Administración Estadounidense para el Envejecimiento y establecido a través de la Ley para los Estadounidenses de la Tercera Edad por el 106º Congreso, ayuda a las familias a mantener sus esfuerzos por cuidar a sus familiares ancianos con enfermedades graves, crónicas o con incapacidad. Bajo este programa, todos los estados, conjuntamente con las agencias locales para personas mayores, ofrecen cinco grupos de servicios para quienes brindan cuidados a la familia:

- Información sobre los recursos que ayudan a las familias en su papel de proveedoras de cuidados;
- Ayuda a las familias para localizar los servicios de una amplia gama de agencias privadas y voluntarias;
- Asesoramiento para las personas que suministran el cuidado, entrenamiento y apoyo de quienes están en la misma situación para ayudar a las familias a sobrellevar el estrés físico y emocional que ocasionan los efectos incapacitantes de la enfermedad crónica de un miembro de la familia;
- Cuidado con descanso en el hogar, centros de atención para adultos, hogar de ancianos o cuidado comunitario residencial (por ejemplo, un edificio de apartamentos donde las personas mayores reciben ayuda) durante el fin de semana, y
- Servicios suplementarios limitados para complementar el cuidado que brindan las personas elegibles a los individuos que necesitan ayuda, en al menos dos actividades de la vida diaria o que requieren una supervisión considerable a causa de una incapacidad cognitiva o mental.

Se da prioridad a las personas mayores con grandes necesidades sociales y económicas y a las personas mayores que suministran cuidado y apoyo a los individuos con retardo mental o incapacidades relacionadas con el desarrollo.



Programa de Subvenciones de Demostración a los Estados para la Enfermedad de Alzheimer (ADDGS)

La salud mental es una prioridad de AoA. AoA apoya un programa exitoso de demostración diseñado para incrementar la disponibilidad de servicios de diagnóstico y apoyo para las personas con la enfermedad de Alzheimer, sus familias y quienes los cuidan. Los proyectos demuestran la coordinación y el uso eficaces de los recursos públicos y privados existentes en los estados para mejorar los esfuerzos educativos y los sistemas que proveen servicios para esta población. En junio de 2000 se otorgaron nuevas subvenciones a 16 estados para elaborar modelos de cuidado para las personas con la enfermedad de Alzheimer y para mejorar la respuesta del sistema basado en el hogar y la comunidad para las personas con demencia. Los proyectos están dedicados a las poblaciones que son difíciles de contactar, incluyendo las minorías étnicas y las poblaciones con bajos ingresos o rurales que sufren de Alzheimer.

Retos del futuro

La diversidad cultural nos presenta a todos (y en especial a quienes están comprometidos con la red de personas mayores) un conjunto excepcional de retos y oportunidades. Uno de los retos específicos es el de proporcionar la información crítica a las personas de las minorías que ofrecen cuidados, algunos de los cuales pueden hablar un idioma diferente al inglés. Los aumentos proyectados en la población de las minorías, conjuntamente con las distintas y variables culturas, tiene ramificaciones para los programas de apoyo a las personas que suministran cuidados. Quienes están comprometidos en proporcionar servicios a las diversas personas que proveen cuidados, deben familiarizarse con los temas raciales, culturales y étnicos y la forma en que éstos afectan las creencias y prácticas de quienes suministran los cuidados.

Control de la competencia cultural

Nuestro objetivo es el de proporcionar los servicios más indicados, de la mejor forma posible, a las personas apropiadas, en el momento justo y en el lugar adecuado. Para lograr estos objetivos, AoA ofrece lo siguiente:

- **Gente:** es fundamental la participación de la comunidad y de los consumidores. Encuentre a miembros de la comunidad que son respetados y estimados. Maximice su inversión usando voluntarios. Entrene a las personas de primera línea porque un personal que está culturalmente consciente es más eficaz.
- **Sitios:** vaya a la audiencia elegida. Identifique los lugares donde por lógica se reúnen los grupos con los que usted quiere ponerse en contacto. Sea creativo.
- **Proceso:** actualice su estilo de comunicación. Use la sensibilidad. Aumente su conocimiento. Busque alternativas a la comunicación escrita. Utilice materiales que reflejen a la comunidad.
- **Formas:** los valores y actitudes son importantes. Promueva el respeto mutuo. Use una perspectiva enfocada en el cliente. Reconozca que los sistemas de creencias influyen en el comportamiento y en el compromiso de la comunidad.

En un ambiente de colaboración, AoA confía en que saldremos adelante en nuestros desafíos y aumentaremos al máximo las oportunidades que representa la diversidad cultural de población en el siglo XXI.

AoA, que trabaja en estrecha colaboración con organismos del Departamento de Salud y Servicios Sociales de EE.UU., es el organismo federal oficial dedicado al desarrollo de políticas, la planificación y la entrega de servicios de apoyo basados en el hogar y la comunidad para las personas mayores y la gente que los cuidan. AoA trabaja por medio de la red nacional para personas mayores, que tiene 57 Unidades estatales para Personas Mayores, 655 Agencias del Área para Personas Mayores, 225 organizaciones tribales e indígenas que representan a 300 organizaciones tribales de indígenas estadounidenses e indígenas de Alaska, dos organizaciones que sirven a los indígenas hawaianos y miles de proveedores de servicios, centros para el cuidado de adultos, personas que proporcionan cuidados y voluntarios.

Si desea obtener más información sobre AoA, póngase en contacto con:

U.S. Administration on Aging
Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Washington DC 20201

Teléfono: (202) 619-0724
Fax: (202) 260-1012
E-mail: aoainfo@aoa.gov
Web: www.aoa.gov

Localizador de cuidados para ancianos: 1-800-677-1116, de lunes a viernes, de 9 a.m. a 8 p.m., hora del este